

次の漢文の書き下し文と現代語訳を書きなさい。送り仮名を一部省略しています。

(1) 寧^ロ人^{モウクトモ}負^レ我^ニ、母^{カレ}我^ニ負^{クコト}人^ニ

※負：裏切る

書き下し文 寧ろ人我に負むくとも、
我人に負むくこと母かれ

現代語訳 自分が自分を裏切っても、
自分が人を裏切ってはならない

(2) 項伯孰^ハ与^ニ君^レ少長^ニ

書き下し文 項伯は君の少長に孰与れぞ

現代語訳 項伯は君の年と比べてどうか
(Ⅱどちらが年上か)

(3) 与^ニ其^ノ不^{ナラン}孫^一也、寧^ロ固^{ナレ}

書き下し文 其の不孫ならんよりは、寧ろ固なれ

現代語訳 尊大でいるよりは、
頑固であるほうが良い

(4) 喪^ハ与^ニ其^ノ易^一也、寧^ロ戚^{イタメ}

書き下し文 喪は其の易まらんよりは寧ろ戚め

現代語訳 葬儀は形が整っていて
立派であるよりも
むしろ死者をいため

(5) 寧^ロ為^ニ鶏^{ルトモ}口^ト、無^一為^ニ牛^{カル}後^ト

書き下し文 寧ろ鶏口と為るとも、
牛後と為る無かれ

現代語訳 いっそ鶏の口になっても、
牛の尻にはなるな※
※(Ⅱ大きな組織の下層部にいるよりも
小さな組織でトップになる方がよい)

(6) 与^ニ人^ノ刃^{じんセン}我^ヲ、寧^ロ自^ニ刃^{セン}

書き下し文 人の我を刃せんよりは、寧ろ自刃せん

現代語訳 他人に殺されるよりは、
自殺したほうが良い

(7) 与^ニ其^ノ生^{キテ}而^{カラ}無^レ義^{ヨリ}、固^ニ不^レ如^レ烹^{ラルニ}

書き下し文 其の生きて義無からんよりは、
固より烹らるるに如かず

現代語訳 生きていて義を失うよりは
当然のことながら(義を守って)
釜茹での刑になったほうが良い